



# Aufbrechen, ankommen

Frauen auf dem Weg nach Meran

## Vite in itinere

Storie di donne in viaggio  
verso Merano

**Autorinnen | Ideatrici e autrici:**

**Paola Marcello** Konzeption/Fotografie, Aufbau und Betreuung  
Ideaazione/fotografia, realizzazione e assistenza

**Katia De Gennaro** Texte, Übersetzungen  
testi, traduzione



**urania meran**

FOTOAUSSTELLUNG – MOSTRA FOTOGRAFICA

10.03.-23.04.2014

Frauenmuseum, Meinhardstr. 2, Meran  
Museo delle Donne, Via Mainardo 2, Merano

Frauen aus verschiedenen Kontinenten, die sich auf den Weg nach Meran gemacht haben, erzählen von ihrem wechselvollen Leben, von erfüllten und enttäuschten Hoffnungen. Ob Hautärztin oder Hausmeisterin, ob aus New York oder aus einem ukrainischen Dorf, sie alle haben etwas gemeinsam: Sie wissen, was sie zurücklassen, ihr Ziel jedoch kennen sie nicht. Was sie treibt, ist Liebe, Neugierde oder die blanke Not.

Die Fotografin Paola Marcello porträtiert die 14 Frauen, die das Leben zu Meranerinnen gemacht hat, in einer multimedialen Ausstellung und in einem Buch mit Fotos und Geschichten.

Donne che da diversi continenti si sono messe in viaggio alla volta di Merano raccontano le loro vicissitudini, le speranze deluse e quelle avverate. Dalla dermatologa all'aiuto-custode, dalla newyorchese alla ragazza cresciuta in un villaggio ucraino, spinte da amore, curiosità, miseria, tutte loro, al momento della partenza, sapevano cosa lasciavano, ma non sapevano cosa avrebbero trovato.

In una mostra multimediale e in un libro di foto e racconti, i ritratti firmati dalla fotografa Paola Marcello di 14 donne che la vita ha reso meranesi.

## Eröffnung der Fotoausstellung/Inaugurazione della mostra fotografica Samstag, 8. März/Sabato 8 marzo, 17.00

## Interkultureller Frauendialog/Dialogo interculturale al femminile

Aktionstage Politische Bildung 2014: ZusammenLeben/Giornate della Cittadinanza attiva 2014: ConVivere

Mittwoch, 23. April/Mercoledì 23 aprile, 19.30

Frauenmuseum/Museo delle Donne

Gemeinsam gehen alteingesessene und neue Meraner Bürgerinnen der Frage nach, wie aus einem nebeneinander Leben ein Miteinander werden könnte und was vor allem wir Frauen dazu beitragen könnten.

Noi, cittadine di Merano di nuova e vecchia data, cercheremo di rispondere alla domanda su quale contributo possiamo dare in particolare noi donne, per trasformare il "vivere vicino a" in un "vivere assieme a".

Gastgeberinnen/ospiteranno: Marlene Messner und/e Roberta Ciola